

Presentado 24 / 08 / 2021

No. 1124

D. F. S.

Recibido



ORDENANZA N° 21/2021

ANGELA R. BLOISSY
Jefe Sección Mesa de Entradas
MUNICIPALIDAD DE TUPUNGATO

VISTO:

La necesidad de darle una denominación a aquellas arterias que recorren el Barrio "La Arboleda" del distrito de La Arboleda utilizando lenguaje huarpe, y;

CONSIDERANDO:

Que la cultura aborígen es parte fundamental de nuestros orígenes y de nuestra historia y gracias a ellos es que tenemos la riqueza cultural con la que contamos en cuanto a costumbres, lenguas, formas de pensar y vivir.

Que poner en valor a las lenguas aborígenes utilizadas hace muchos años en nuestro Departamento de Tupungato supone ayudar a preservarlas y a revalorizarlas, más allá del poco cuidado que se ha hecho sobre lo patrimonial durante décadas.

Que las lenguas aborígenes se consideran importantes por varias razones; entre ellas: aportan conocimientos únicos y formas de comprender el mundo de manera diferente, ayudan a fomentar la paz y el desarrollo sostenible, potencian la protección de los derechos humanos y las libertades de los pueblos originarios, contribuyen a la diversidad de valores, de culturas y de la alfabetización, etc.

Que viajando al pasado de nuestra historia y tomando como referencia al escritor Dionisio Chaca en su libro: *TUPUNGATO: Descripción histórico-geográfica; usos, costumbres y tradiciones*. Buenos Aires 1.941 donde expresa que:

- Los indios que poblaban a Tupungato en los días que la osada hueste de Villagrand pasó veloz por estas regiones dejando en ellas un largo y confuso rumor de otros mundos y otras civilizaciones fueron las huarpes.

- Las huarpes hablaban **el allentiac y el milcayac**, ambos idiomas diferentes. El **allentiac** era propio de San Juan, pero lo hablaban también en el norte de Mendoza, del Tunuyán arriba. En estas mismas regiones se hablaban igualmente el **milcayac**, cuya zona de influencia se extendía por el oriente hasta La Pampa, o por el sur hasta el nevado viniendo a ser así el idioma nacional de los pehuenches. El padre Jesuita Luis de Valdivia compuso vocabularios y gramáticas del allentiac y del milcayac. Muchos de los nombres indígenas de Mendoza, del Tunuyán al norte corresponden al allentiac.

- La Ley de creación del departamento de Tupungato nombra al actual distrito de La Arboleda como primera villa cabecera: Decreto Gubernativo dividiendo la Villa de San Carlos y creando la de San Carlos. Mendoza noviembre 8 de 1958:

El poder Ejecutivo de la Provincia.

"Siendo indispensable proceder a la división del territorio que comprende la Sub-Delagacia de la Villa de San Carlos, considerada la enormidad de las distancias que embarazan el buen servicio administrativo entre los diversos puntos poblados y atendida muy especialmente la importancia material adquirida por la población denominada de la Arboleda".

Además decreta en su artículo 3: *"Se denominará Departamento de Tupungato y tendrá por cabecera bajo el nombre de Villa de Tupungato, la población de la Arboleda, el territorio comprendido entre el Arroyo Grande del Sud y el Río Tunuyán al Oriente; la Cordillera de los*

Andes al Poniente y la Cañada del Carrizal con las lomas que dan vista a ella, al Norte hasta tocar en el Río de Mendoza". (Moyano-Federico Maza).333

Que basándonos también en la investigación **MILLCAYAC Y ALLENTIAC: LOS DIALECTOS DEL IDIOMA HUARPE** – De Catalina Teresa Michieli, sabemos que:

- El vocabulario se formaba con la combinación de 20 sonidos, de los cuales 5 eran vocales cuyo sonido era parecido al español. Un dato curioso es la inexistencia de sonidos que en nuestro idioma equivalen a la B, D, F y J. En lo que Respecta a la diferencia entre géneros y plurales, como también formas tiempos y modos verbales, etc. utilizaban un gran número de partículas auxiliares.
- Los huarpes constituían un grupo aborígen que habitaba la región de Cuyo, al oeste de la Argentina, en el momento de la llegada al lugar de la conquista española a mediados del siglo XVI. La amplia documentación que dejó la misma ha permitido la reconstrucción de las características culturales de este grupo y parte de su historia.
- El padre jesuita Luis Valdivia escribió dos obras para ayudar al aprendizaje del idioma huarpe y a la evangelización de los aborígenes. Las formas dialectales del huarpe : *Milcallac* y *Allentiac*, que según Valdivia eran las lenguas corrientes en las ciudades cuyanas de Mendoza y San Juan de la Frontera respectivamente, principales centros del poblamiento huarpe.
- Puede considerarse que las obras del padre Luis de Valdivia representan bastante fielmente las características lingüísticas de los dialectos huarpes y permitían a grandes rasgos la tarea de evangelización.

“MIRANDO ATRÁS ESTOY LLENO DE HISTORIA, MIRANDO HACIA ADELANTE ME LLENO DE VISIÓN, MIRANDO HACIA ARRIBA ME LLENO DE FUERZA, MIRANDO HACIA ADENTRO DESCUBRO LA PAZ.”

Sabiduría indígena

Por ello y en uso de sus facultades

EL HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE DE TUPUNGATO

ORDENA

ARTÍCULO 1): Designese con los siguientes nombres a las calles que a continuación se detallan, según bosquejo adjunto a la presente, cada palabra irá escrita con su traducción correspondiente en el cartel impreso:

CALLE N°1: orientada de Este a Oeste GUALTA (CERROS)

CALLE N°2: orientada de Este a Oeste XUMUC (SOL)

CALLE N°3: orientada de Norte a Sur ZEQUE (PÁJAROS)

CALLE N°4: orientada de Norte a Sur CAYE (CORAZÓN)

ARTÍCULO 2): Que el Departamento Ejecutivo identifique con los nombres designados a las calles públicas N°1,2,3,4 ubicadas en el Barrio La Arboleda, ubicado en el distrito de La Arboleda, según el Art. 1° de la presente norma, mediante carteles indicadores con su respectiva numeración.

ARTÍCULO 3): El gasto que demande el cumplimiento de la presente Ordenanza, impútese a la Partida que corresponda del Presupuesto Municipal vigente - Jurisdicción 01-D. Ejecutivo.

ARTÍCULO 4): Comuníquese, publíquese, cúmplase, dese al libro de Ordenanzas e insértese en el Digesto del H. C. Deliberante.

Dada en la Sala de Sesiones, a los veintitrés días del mes de setiembre del año dos mil veintiuno.

Gastón C.E. Livellara
Secretario H.C.D.
Tupungato


HONORABLE CONCEJO
DELIBERANTE - TUPUNGATO

Antonio Balderrama
Presidente H.C.D.
Tupungato